

PhotoBible

Il y a une gamme de téléphones de faible coût qui n'utilisent ni Android, ni iOS, et même pas Java. Cependant, ils ont un appareil photo, et c'est pourquoi ils ont une façon d'afficher les fichiers photo/JPEG. Ils ont aussi un emplacement pour carte SD, et les cartes SD de 2 Go sont disponibles à un prix avantageux.

Le Bible Drop Box^[1] accepte les fichiers USFM zippés (à créer avec une simple sauvegarde vers fichier de Paratext) et pouvez les convertir en images pour un PhotoBible. Il s'agit d'une collection de centaines de fichiers JPEG, contenant chacune 2 ou 3 versets, organisés dans des dossiers par livre et chapitre que l'utilisateur du téléphone peut naviguer. Après avoir ouvert une des images, les boutons de navigation gauche et droite sur le téléphone tourneront les pages dans l'ordre correct.

Malheureusement, cette procédure a été développée sans accès à un de ces téléphones, donc il dépend de la réaction des autres. Les fichiers JPEG sont créés en dimension 240 x 320 avec une marge gauche d'un pixel. La partie droite de la ligne du haut et la ligne du bas de l'écran sont utilisées par le téléphone pour afficher le nom de fichier et d'autres informations. Pour cette raison, ces zones sont laissées vides dans les images JPEG. (Il est probable que différents téléphones fonctionnent mieux avec les fichiers JPEG de taille différente, mais nous n'avons aucune information à ce sujet à l'instant, et il n'y a aucune disposition qui vous permet de la préciser à ce stade.)

Voici des exemples des données de Matthieu 2 dans la langue Fulfulde du Mali. Cliquez sur la première image et utilisez les flèches pour feuilleter en taille réelle.



^[2] Préparation de vos fichiers USFM

Si vos fichiers USFM contiennent les marqueurs TOC3, les noms de dossiers seront basés sur ces abréviations de livre. S'ils contiennent les marqueurs TOC1 ou TOC2 ou H, le nom vernaculaire du livre et le numéro de chapitre s'afficheront en haut de chaque page.

^[3] Comment ça marche

Tous les dossiers et les fichiers (sauf les dossiers initiaux d'AT et NT) sont numérotés (avec des zéros comme 001) afin de trier les images correctement sur le téléphone. Ils sont également créés dans l'ordre logique, donc l'horodatage sur les fichiers devrait également être dans un ordre logique.

À ce jour, il y a toujours quelque chose que nous ne comprenons pas sur le tri des images JPEG sur le téléphone, et par défaut, ils ne sont pas triés dans l'ordre correct. Il y a une étape manuelle supplémentaire nécessaire pour corriger cela. Nous croyons que nous pourrions résoudre ce problème si vous avez un téléphone et pouvez nous aider à faire des essais sur les algorithmes de tri du téléphone. (Il se peut que le triage soit fait par nom de fichier, date de fichier, ou même par des champs internes au JPEG qui nous ne remplissons actuellement.)

La sortie est emballée comme un fichier zip de faciliter le téléchargement et l'installation sur la carte SD. La Bible entière est d'environ 500 Mo (assurez-vous que vous utilisez un gestionnaire de téléchargement pour la télécharger)--l'Ancien Testament et le Nouveau Testament sont zippés pour télécharger séparément : environ 350 Mo 150 Mo respectivement.

^[4] Instructions

1. Compléter les vérifications de bases en Paratext
2. Sauvegarder le projet Paratext vers un fichier en utilisant **Fichier | Sauvegarder Projet | vers fichier...**
3. Télécharger le fichier Bible Dropbox Metadata.txt ci-dessous et éditez-le avec notepad. Remplissez les informations après les signes égaux (=).
4. Sauvegarder le fichier avec vos modifications.
5. Compléter les informations demandé dans la page de Bible Drop Box^[5].
6. Attacher le fichier de sauvegarde de Paratext, et le fichier des métadonnées à la page
7. Soumettre la page et attendre le lien qui viendra par courriel.
Vous recevrez un courriel automatique après que vos fichiers ont été traités et il contiendra le lien vers une page web privée. À mi-chemin vers le bas de cette page, vous trouverez le lien vers les fichiers PhotoBible.
8. Téléchargez les résultats de PhotoBible et dézippez les dans une carte SD

^[6] Recommandations

Je suggère que vous pensiez de cette PhotoBible comme une Bible imprimée -- il ne la faut pas distribuer largement jusqu'à ce que vous la relisiez pour vérifier les erreurs de composition. As of this writing, it's been checked for one project, but as mentioned

above, without access to a phone myself, I can't make many guarantees. Le moteur de l'exportation est un système très simple de mise en page, et il est possible qu'une ligne approche trop près à la marge de droite, perdant une lettre.

PhotoBible ne fonctionne que pour les langues de gauche à droite. Il n'a pas été testé sur les polices non latins encore.

Il serait agréable d'avoir le nombre de versets fait dans une police plus petite, ou même une couleur différente, mais malheureusement le système logiciel actuel ne permet pas cela. (J'ai essayé et échoué. Pour ceux qui veulent des informations techniques, la Bible Drop Box est écrite en Python3, il tourne sous Ubuntu Linux, et la piste d'exportation des images utilise Imagemagick sur ligne de commande. Il a été développé rapidement comme une preuve de concept pour une langue au Papua Nouvelle-Guinée -- peut-être, on trouverait une meilleure façon de le faire à l'avenir à l'aide des gourous en Linux.)

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de la PhotoBible ou Bible Drop Box, n'hésitez pas à m'envoyer un courriel à Freely point Given point org arobase gmail point com.

-- Robert Hunt

^[1] <http://freely-given.org/Software/BibleDropBox/>

^[2] <https://www.outilingua.net/>

^[3] <https://www.outilingua.net/>

^[4] <https://www.outilingua.net/>

^[5] <http://freely-given.org/Software/BibleDropBox/#form>

^[6] <https://www.outilingua.net/>